

CÓ CHỨA THÔNG TIN KỸ THUẬT SỐ CHƯA CÔNG BỐ
CHI NHÁNH TÒA ÁN MAINE

Nguyên đơn
TÒA ÁN KHU VỰC
Địa điểm (Thị trấn):
Số ghi án số:
Kiện
Bị đơn
Địa chỉ

TRÁT HẦU TÒA
M. R. Civ. P. 80D(b)

Nguyên đơn đã nộp đơn kiện quý vị về xâm nhập và bắt giữ bằng vũ lực tại Tòa Án Khu Vực, đây là nơi tổ chức các phiên điều trần tại (địa chỉ phố) _____, tại Thị trấn/Thành phố _____, Quận _____, Maine mà theo đó nguyên đơn yêu cầu quyền sở hữu bất động sản hoặc tài sản cá nhân sau đây:

Nếu quý vị muốn phản đối thủ tục này, quý vị hay luật sư của quý vị phải trình diện trước Tòa Án Khu Vực vào ngày (tháng/ngày/năm) _____ lúc _____ am pm. Địa chỉ của Tòa án là:

Tên và địa chỉ của tòa án:

Nếu quý vị tuyên bố rằng quý vị sở hữu tài sản này, hoặc một người khác không phải nguyên đơn sở hữu tài sản này và quý vị sở hữu hoặc chiếm giữ tài sản đó với sự cho phép của chủ sở hữu, thì quý vị hoặc luật sư của quý vị **PHẢI TỔNG ĐẠT MỘT VĂN BẢN TRẢ LỜI** để nêu rõ việc đó với tòa án tại địa chỉ ở trên trước ngày và giờ được nêu trên đây. Quý vị phải cung cấp một bản sao Văn Bản Trả Lời cho Nguyên đơn. Quý vị có thể tìm xem quy định của tòa án tại www.courts.maine.gov.

Tòa án tạo cơ hội cho các đương sự tham gia trực tiếp vào việc giải quyết tranh chấp thông qua tiến trình hòa giải. Quý vị có thể lựa chọn tham gia hòa giải trước phiên điều trần của mình. Nếu quý vị muốn yêu cầu hòa giải, vui lòng liên hệ trước với thư ký tòa án để xác định xem nhân viên hòa giải có thể có mặt hoặc có thể bố trí một nhân viên hòa giải vào ngày điều trần hay không.

CẢNH BÁO QUAN TRỌNG: Nếu quý vị không trình diện tại Tòa Án vào ngày giờ đã nêu ở trên, một phán quyết theo mặc định yêu cầu quý vị trao quyền sở hữu tài sản cho Nguyên đơn có thể được đưa ra mà không cần đến sự có mặt của quý vị. Nếu quý vị muốn phản đối vụ án này, đừng quên ra hầu tòa vào ngày được yêu cầu.

Nếu quý vị tin rằng mình có lý do chính đáng để chống lại Đơn Kiện, quý vị có thể cần nói chuyện với luật sư. Nếu quý vị cảm thấy mình không đủ khả năng trả phí cho luật sư, quý vị có thể yêu cầu thư ký tòa án cung cấp thông tin về những nơi quý vị có thể yêu cầu hỗ trợ pháp lý.

Ngày (tháng/ngày/năm): _____

(Con dấu của Tòa án)

Luật sư của) Nguyên đơn

Số hiệu luật sư (nếu áp dụng) ▶ _____

Địa chỉ

Thư ký

Điện thoại

TIỂU BANG MAINE

Thông báo ADA: Chi nhánh Tòa Án Maine tuân thủ Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA). Nếu quý vị cần có sự điều chỉnh hợp lý, hãy liên hệ với Điều Phối Viên Tiếp Cận Tòa Án, accessibility@courts.maine.gov hoặc một thư ký tòa án.

Dịch vụ ngôn ngữ: Để được hỗ trợ ngôn ngữ và sử dụng thông dịch viên, hãy liên hệ với thư ký tòa án hoặc interpreters@courts.maine.gov.

CÓ CHỨA THÔNG TIN KỸ THUẬT SỐ CHƯA CÔNG BỐ
CHI NHÁNH TÒA ÁN MAINE

Quận

Vào (ngày) _____, tôi đã tổng đạt Đơn KIỆN và Trát HẦU Tòa cho Bị đơn
_____ bằng cách gửi một bản sao của Đơn
KIỆN và Trát HẦU Tòa đến địa chỉ sau:

trực tiếp đến tay Bị đơn có tên nêu trên.

đến (tên) _____, một người có đủ tuổi và quyền tự quyết
đang sống tại nơi cư trú của Bị đơn.

đến (tên) _____, một người được ủy quyền nhận giấy tờ
tổng đạt thay mặt cho Bị đơn.

bằng cách (mô tả phương pháp tổng đạt khác): _____

_____.

Ngày (tháng/ngày/năm): _____

Chữ ký

Tên viết hoa

Chi Phí Tổng Đạt:

Tổng đạt: \$ _____
Chi phí đi lại: \$ _____
Cước phí: \$ _____
Khác: \$ _____
Tổng \$ _____

Cơ quan

Thông báo ADA: Chi Nhánh Tòa Án Maine tuân thủ Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA). Nếu quý vị cần có sự điều chỉnh hợp lý, hãy liên hệ với Điều Phối Viên Tiếp Cận Tòa Án, accessibility@courts.maine.gov hoặc một thư ký tòa án.

Dịch vụ ngôn ngữ: Để được hỗ trợ ngôn ngữ và sử dụng thông dịch viên, hãy liên hệ với thư ký tòa án hoặc interpreters@courts.maine.gov.